

L'ŒIL
de
BRUN

DU BRUIT SUR LA LANGUE

Du 7 au 30 juillet 2016 - 22h20

Le Nouveau Ring

7 rue Trial - 84000 AVIGNON



L'ŒIL
cie
BRUN

DU BRUIT SUR LA LANGUE

DISTRIBUTION

Texte : Leïla ANIS (Lansman Editeur)

Mise en scène et adaptation : Karim HAMMICHE

Lumières et régie générale : El Mekki ARRHIQUI

Jeu : Leïla ANIS ; Karim HAMMICHE ;
Pierre-Yves DESMONCEAUX

Spectacle jeune public adolescent
Tout public / dès 11 ans
Durée : 1 heure

COPRODUCTIONS ET SOUTIENS

L'Atelier à Spectacle, scène conventionnée de
l'Agglo du Pays de Dreux ; Ville de Dreux ; Ville
de Vernouillet ; Conseil Départemental
d'Eure-et-Loir.

Aide à la création de la Région Centre-Val de
Loire et de la DRAC Centre-Val de Loire.



NOTE D'INTENTION

DU BRUIT
SUR LA
LANGUE

*« Il faut que je parle j'vous dis ! Vous n'imaginez pas le bruit qui crie sur ma langue. Et je ne suis pas seul, ici, un jour ou l'autre, ça va exploser!
_ Alors rien ne t'arrêtera, garçon. On ne tait pas la parole qui nous fait tenir debout. »*

Fin des années 70 dans une petite ville en France, sur fond de choc pétrolier, fermeture d'usines, montée des extrêmes. Réel et fiction retracent les itinéraires croisés d'un adolescent apprenti-acteur et d'une ancienne usine apprenti-Théâtre, des années 80 à nos années 2000. Trois acteurs, trois chaises, sept personnages dessinent la quête de l'adolescence.

Tout comme Solal, je suis né à Dreux au début des années 70, j'ai appris le métier d'acteur avec la Compagnie du Hasard (Blois), dans le cadre de leur implantation dans un quartier prioritaire en 1995, pour le projet régional « Le Voyage des comédiens », avant de poursuivre mon métier en France et en Europe.

C'est en tant que témoin de ces quarante ans « d'histoires », que j'ai abordé la mise en scène de cette forme légère, prête à être jouée dans de petites communes ailleurs en France, devant les jeunes d'aujourd'hui et leurs parents.

La mise en scène se construit dans un univers minimaliste, axé sur le jeu des acteurs qui interprètent sept personnages distincts. L'espace de jeu est dessiné au sol. À l'intérieur, plusieurs espaces apparaissent et disparaissent (une rue, un chantier, une cuisine, une fabrique). L'espace de la cuisine ressurgit régulièrement, lieu de paroles, de silences, de croisements, de ruptures. Univers de la construction-déconstruction d'une communauté, d'un ensemble, et d'individualités.

Un écran années 80 est le support de projection d'images vidéos documentaires, qui viennent mettre en perspective les itinéraires singuliers du récit.

Karim Hammiche

NOTE D'ÉCRITURE

DU BRUIT
SUR LA
LANGUE

Je cherche les mécanismes de la prise de parole, chez l'individu et dans le groupe, et l'impact du contexte socio-économique et politique sur cette prise de parole. Mécanismes qui traversent un territoire, et plus largement un pays, une génération.

Années 80, enfants des chocs pétroliers ? A Dreux, ancienne ville PS, en 1984 lors d'élection municipales partielles la liste RPR-FN l'emporte ? Dans quel contexte politique et social une ancienne usine devient un lieu de spectacle ? Sous l'impulsion de quelles populations ? Comment le fils d'ouvrier apprend-t-il à devenir acteur ? Que découvre-t-il du métier d'acteur, du monde du spectacle ?

Leïla Anis



METTEUR EN SCÈNE

DU BRUIT
SUR LA
LANGUE



KARIM HAMMICHE
Compositeur, metteur en scène

Formé par Nicolas Peskine de la Compagnie du Hasard, pendant trois ans à Blois, il y a joué dans sept pièces: «Christmas Pudding», «la Nuit des Rois», «Le Fleuve et ses Criques», «Voisinage», «La Vierge Froide», «Libertad et Svoboda» (théâtre de rue) et «la Tomate et la Miss» (spectacle jeune public). Puis d'autres metteurs en scènes avec qui il a pu travailler :

- José M.C. Lopez, où on a pu le voir dans «Opéra Circus» et «Homo Xérox» (Opéra de Tours), «Là où coulent les Eaux», «L'affaire de la rue de Lourcine», «la Métamorphose»
- Céline Thiou : «Zig-zag», «Crawl»
- Patrick Roldez : «Dans la Solitude des Champs de Coton»

- François Bergoin : «Chicken», «Roberto Zucco», «Prométéo», «Les Rêves»
- Nicolas Berthoux : «Babel Porte», «Abdesslem l'Oublié»
- Ned Grujic : «Sa Majesté des Mouches»

À la télévision : «Le Bureau», avec François Berléand (Série Canal +) ; Au cinéma : «Entre Adultes» de Stéphane Brizé ; Court-métrage : «Esprit Simple» au côté de Sagamor Stévenin et Laurent Stocker, «Praxis» de Christopher Lowden, «Sans Secret» de Mathurnin Ray

Réalisateur :

> 2008 : «Maurice» (documentaire - France - 27 min) - 1er prix festival CHROMA 2008, le Mans / Prix du Public, Paris 15ème.

> 2011 : «Fils de» (documentaire - France - 30 min) - Sélectionné au festival du film de Saint Paul Trois Châteaux, projection en octobre 2011 / Sélectionné au festival Aux Ecrans du Réel au Mans, projection en novembre 2011.

AUTEURE

LEÏLA ANIS
Auteure



Auteure : - «Fille de», Lansman Editeur, juin 2013, dans le cadre d'une collaboration avec la Compagnie Théâtre du Grabuge. «Fille de», a reçu les Encouragements du CNT en 2012 et le Prix Journées de Lyon des Auteurs de Théâtre, ainsi qu'une sélection pour la XVe Biennale Jeune Créateur Europe-Méditerranée (Rome-Nottingham-Marseille).

- «Filiations», Lansman Editeur, juillet 2014, dans le cadre d'un projet de la Cie de l'Oeil Brun.
- «La première fois que je suis né(e)» et «Léo parfait nounou» (co-écrit avec Sylvain Bolle-Reddat) en collaboration avec le Théâtre du Grabuge, commande du Théâtre de la Poudrerie et de la ville de Sevran (93).

Intervenante en atelier d'écriture, auteure associée à des projets artistiques partagés : De 2011 à 2014, comédienne - auteure pour différents projets artistiques partagés, aux côtés de chœurs d'habitants du Grand Lyon avec la Cie Théâtre du Grabuge. Leïla a mené des ateliers d'écritures avec différents groupes d'habitants : étudiants - scolaires - groupes d'adultes au sein de centres sociaux et culturels, dont des femmes en réinsertion (Atelier couture, Amicale du Nid) de Lyon Agglomération et Bourg en Bresse.

De 2013 à 2015, elle mène avec Karim Hammiche - Cie de l'Oeil Brun, un projet d'écriture et mise en scène avec des habitants de Marseille en partenariat avec le centre social St. Gabriel, autour de la thématique de la filiation.

Du Bruit sur la Langue, une histoire de création et de passion.

(Echo Républicain - 15/03/15)



C'est à la Compagnie de l'Œil brun que Philippe Viard, directeur de l'Atelier à spectacle, s'est adressé pour commander une création théâtrale dans le cadre de la célébration du 30^e anniversaire de la structure. Le cahier des charges demandait que soient notamment évoquées la genèse de l'Atelier et son évolution, ceci au travers de la vie d'une famille.

Leila Anis, auteure, s'est chargée de l'écriture de cette pièce, Du bruit sur la langue, texte très subtil mis en scène par le Drouais Karim Hammiche.

Karim Hammiche joue Solal, le personnage central. Son père, ouvrier d'usine, l'élève seul, lui et sa soeur aînée Shams.

Monde de liberté :

La grande soeur, jouée par Leila Anis, est une gamine à fort tempérament dont les ambitions oscillent entre une carrière de danseuse étoile ou un cursus à Sciences Po.

Plus instinctif, Solal apparaît comme un peu paumé, ne cherchant finalement qu'une chose : faire sortir une révolte, une sorte de bruit qu'il a sur la langue.

Une ancienne fabrique transformée en lieu d'expression artistique, l'installation d'un théâtre ambulant, la mobilisation de passionnés bénévoles sont autant d'éléments qui vont permettre au jeune homme de pénétrer ce monde de liberté et de création...

La première représentation de la pièce a eu lieu jeudi soir, dans le Séchoir, en présence de 120 spectateurs, qui pour bon nombre n'ont eu aucune difficulté à rentrer dans cette histoire connue d'eux. « J'ai été l'une de ces bénévoles dont il est question », confie une spectatrice, « cette pièce m'a ramenée trente ans plus tôt. J'ai adoré ! »

Autour du verre clôturant cette première, les commentaires élogieux étaient unanimes, chacune et chacun souhaitant une belle carrière à la pièce et saluant également la performance du comédien Pierre-Yves Desmonceaux, qui interprète quatre personnages différents avec profondeur et justesse.

Du Bruit sur la Langue

(Théâtre du blog / theatredublog.unblog.fr - 18/07/15)



Arpenteurs du réel, collecteurs de parole, Karim Hammiche et Leïla Anis ont mêlé un peu de leur propre parcours, aux récits de vie que les habitants de la région drouaise leur ont confiés. Cette prise directe avec le réel, signature de la compagnie, fait toute la puissance d'une écriture qui ausculte les choix difficiles d'une fratrie.

Solal et sa sœur Chams sentent leur avenir bouillonner dans leurs veines, se bousculer sur leur langue. Des études à Sciences Po-Paris, une carrière dans la danse : de quelle orientation professionnelle, peut rêver une jeune provinciale issue d'un milieu populaire dans les années 80 ?

En 1984, la liste RPR-FN l'emporte sur celle du P.S. aux élections municipales. La ville absorbe péniblement les secousses économiques des chocs pétroliers. Les jeunes cherchent leurs mots. Comment s'autoriser à prendre la parole, et à trouver sa place sur un plateau ou dans une manif pour les droits des Beurs? Les questions sur la démocratisation culturelle, la place de la femme et du fils d'immigré dans la société résonnent encore.

Dans une mise en scène minimaliste où charpenterie, cuisine et lieu de création théâtrale peuvent se déployer, la lecture sobre et vigoureuse qui nous est proposée à l'espace 40 de la Manufacture, trouve un nouveau lieu à sa mesure. Les voix des sept personnages incarnés par trois comédiens sont portées avec justesse autour d'une table en stratifié, cernée de miroirs.

La remontée dans les années 80 prend place dans ce kaléidoscope de visages, reflets de l'entremêlement de la fiction et du réel, de soi et des autres, échos de trajectoires. L'émotion est palpable et ce théâtre documentaire fait ici œuvre de mémoire. Pas d'angélisme, l'imaginaire cède souvent la place aux nécessaires compromissions avec l'ordinaire.

On apprécie cette approche réaliste et sensible des petits destins qui osent prendre les chemins de traverse de l'art. La parole forte, finement portée, atteint sa cible.

Stéphanie Ruffier

Lecture à l'Espace 40 de la Manufacture, 40 rue Thiers, les 18 et 19 juillet, à 16, 18 et 19 heures.

L'OEIL BRUN

DU BRUIT
SUR LA
LANGUE

La Compagnie de l'Oeil Brun a été créée en octobre 2012 par Karim Hammiche, directeur artistique de la compagnie, metteur en scène-comédien et Leïla Anis, artiste associée, comédienne-auteure. Tout deux impliqués dans des écritures du réel, ils conçoivent l'Oeil Brun comme un outil de création de spectacles, textes et films -documentaires, portant un regard aigu sur le vécu et l'imaginaire, l'ordinaire et l'extra-ordinaire, la grande Histoire et les histoires singulières du monde. L'écriture et la mise en scène se rejoignent dans la recherche d'une dramaturgie plurielle, à la confluence des arts dramatiques, vidéo, musique et littéraire.

Après un 1er chantier de création mené en résidence dans quatre régions : Haute-Normandie, Eure-et-Loir, Isère et PACA, le premier spectacle «Filiations, ou les Enfants du Silence», voit le jour à l'Atelier à Spectacle - Scène conventionnée de l'agglomération du Pays de Dreux en novembre 2013, puis au festival d'Avignon Off 2014 au Théâtre Girasole, il est sélectionné pour Région(s) en Scène(s) puis pour le Chainon Manquant 2015. La ville de Dreux invite la compagnie de l'Oeil Brun en 2013-2014 pour une création artistique partagée : le spectacle de «Quatorze à Dix-Huit», qui a reçu le label de la Mission du Centenaire de la Première Guerre Mondiale, interprété par de jeunes habitants de la région drouaise. De 2014 à 2016, le centre social St Gabriel de Marseille, en partenariat avec le Merlan - Scène Nationale, invite la compagnie pour un projet artistique partagé avec un groupe d'habitants marseillais, autour du thème de la filiation. En mars 2015, la compagnie crée le spectacle «Du Bruit sur la Langue», dans le cadre de l'événement «30ans déjà !» de l'Atelier à Spectacle. Ce spectacle a été coproduit par la région Centre-Val de Loire et la DRAC Centre-Val de Loire.

Depuis juin 2014, la compagnie est conventionnée par la ville de Dreux et le Conseil Départemental d'Eure-et-Loir.

SPECTACLES EN TOURNÉE

«Face de Lune» et «Moon»

- 8 décembre 2016, Maison Proximum Saint-Eve à Dreux (28)
- 13 et 15 décembre 2016, Théâtre de Chartres (28)
- 28 et 29 mars 2017, Théâtre du Donjon à Pithiviers (45)
- 6 et 7 avril 2017, le Carré à Sainte-Maxime (83)
- 16 et 17 mai 2017, l'Espace Béraire à la Chapelle-Saint-Mesmin (45)



©Alain Bujak



©Alain Bujak



©Alain Bujak

CONTACT

LA COMPAGNIE DE L'OEIL BRUN
119 RUE PASTRE - 2810 DREUX
Mail : compagnieoeilbrun@gmail.com
Web : www.compagnieoeilbrun.com

KARIM HAMMICHE - metteur en scène -
06 20 32 51 55

N° de licence : 2-1068422

L'OEIL
cie
BRUN

INFORMATIONS GENERALES

DU BRUIT
SUR LA
LANGUE

Disponibilité :

Saison 2016/2017 et 2017/2018

5 personnes en tournée

Jauge :

500 spectateurs en tout public

250 spectateurs en scolaire

Technique :

Plateau :

Ouverture mini 8 mètres

Profondeur mini 8 mètres

Hauteur perche mini 5 mètres

Scène sol noir ou tapis de danse noir

Rideau de fond de scène noir

3 plans de pendrillon à l'italienne

Lumière / Son : Fiche technique sur demande

Contact :

Production / Diffusion

Karim HAMMICHE

06 20 32 51 55

compagnieoeilbrun@gmail.com

Technique :

El Mekki ARRHIOUI

06 11 32 15 74

elkimek@yahoo.fr

Informations tarifaires :

1 représentation : 2500€ TTC ++

2 représentations par jour (1 scolaire + 1 tout public) : 3500€ TTC ++